

NICE

Numazu association for International Communications & Exchanges

—Vol.28—

発行日 1998年5月31日
発行者 NICE沼津国際交流協会
(企画広報部会)
所在地 沼津市御幸町16番1号
(事務局) 沼津市役所国際交流室内
☎0559-34-2529



第4次『小林丸』船出

平成10年度総会無事終了

平成10年度沼津国際交流協会の総会が4月25日(土)、沼津市寿町のブケ東海において開催されました。

学生、李婧さんによるモンゴル地方の騎馬族に伝わる舞が披露されました。



皆様のご協力により、議事もスムーズにすすみました。ご協力ありがとうございました。

開会に先立ち、昨年急逝されました前理事の近藤和子さんと山室公義さんのご冥福を祈り黙祷が捧げられ、故近藤和子さんのご家族に感謝状の贈呈が行われました。



近ちゃん、ご苦労様でした。
ふれあい部会は、私たちにまかせてね!!

平成9年度の事業報告、会計報告並びに平成10年度事業計画、収支予算の他に、本年は役員改選が行われ、小林会長の留任が満場一致で承認され、新役員も無事決定されました。

総会終了後、部屋を移動してお待ちかねの懇親会に突入。青木新副会長の乾杯に続き、三島市在住のケイラ・ハラさん、モハメッド・アリザデさんご夫妻によるペルーの民族ダンスや、岳陽市のある湖南省の省都である長沙からの留



熱弁振るう青木新副会長



素敵な舞踊をありがとう

その後は楽しいビンゴゲーム、最後の締めは道前新副会長。夕べのひととき、会員相互の親睦を目一杯深めた1日でした。



お料理はいかがでしたか??

いよいよ、新体制の小林丸が元気よく出航しました。

会員の皆様のご協力により、荒波をも乗り切り、素晴らしい航海にしていきたいと思ひます。

友好都市 岳陽市から桜花満開の沼津市に

外事弁公室主任
富岳外語院長

柳さん 張さん
来訪

—— 充実した沼津滞在の後、金秋の岳陽での再会を約して帰国 ——

薄紅色の桜が満開となった4月5日、友好都市の岳陽市から二人のお客様をお迎えしました。岳陽市人民政府外事弁公室主任柳海生氏、そして湖南富岳外国語専修学院理事長兼院長の張進偉氏です。奇しくも4月5日は沼津と岳陽が13年前に友好都市提携に調印した日でした。

沼津滞在は3泊という限られた時間ではありましたが、沼津市長表敬訪問をはじめ2回の友好交流協議、市内施設見学、干物加工工場視察をしました。これらを通して沼津市に対する理解を深められ、21世紀に向けて両市の友好交流の新たな領域への可能性を確認しました。



また、協会員と共に春色美しい箱根路を訪れました。和懐石料理の趣向の素晴らしさを堪能し、「日本の主婦も家でこの様な料理を作りますか？」という柳主任の驚きの質問が飛び出しましたが、答えは当然ながら「我不会。」でした。

シーパラダイスでは巨大な海獣の前で暫し足を止め「香港でもアメリカでもこんな大きなものは見たことがない」と目を見張っていました。初めての体験はイチゴ狩りでも柳主任に新鮮な感覚をもたらしました。協会員たちがイチゴを採ってそのままミルクを付けて食べて見せると……「洗わないで食べるのですか？」と戸惑い気味。中国では少々考えられない事かも知れま

せん。でも、ひとくち食べてみて「好!」「好吃!」気に入って下さり、より赤い実を選んで口に運んでおられました。



短い滞在ではありましたが、協会員達と素顔で交流し、「10月岳陽でお逢いしましょう。」の言葉とともに静岡へ向かい、広島訪問の後帰国。4月12日無事岳陽に到着しました。帰国後早速、お礼状が届きました。「沼津訪問の願望が沼津国際交流協会の皆様のお陰で実現でき、多くの友人と会う事ができました。心から嬉しく思っております……。」



桜の花と共に沼津を訪問し、金秋の岳陽での重逢を約して帰国されたお二人でした。

新役員紹介



会長 小林 裕幸

改選に当たり、会員各位よりご理解賜りましたことは、責任の重さを痛感しています。

21世紀に向けての新しい国際交流の取り組みには、現在の活動に一步進んだ、人的交流・経済交流・文化交流・教育交流・青少年交流を実践に向け、新たな決意で臨むものです。

協会自主事業では、中国湖南省岳陽市（友好都市）へ図書館建設準備から完成へ。アメリカ合衆国ミシガン州カラマズー市（姉妹都市）との35年の交流史誌編集・完成と、みなさまのご協力をお願いいたします。



副会長 青木 章夫

NICEがとにかく楽しくなるような知恵を絞りたいです。また、出来れば世界の新しい地域にNICEのネットワークを作りたいですね。

担当部会：NICE設立以来お世話になった企画広報部会と近ちゃんに頼まれたふれあい部会です。



副会長 道前 聡子

私達は外国製品、外国からの情報、外国人に囲まれ日々暮らしています。世界の国々について知りたい、日本を知って欲しいと思った時、当協会を通じて第一歩を踏み出し、相互理解を深める為のお手伝いをしたいと思います。



理事 長沢 芳明

何かと頼りにしていました高橋さんが理事を辞められ残念ですが、新たに理事になられた大熊さん達と協力しあい、協会の一層の発展を願い頑張っていきたいと思います。



理事 渡辺 昶

（沼津商工会議所所属）

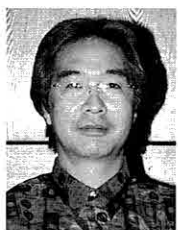
ボーダーレス、グローバル・スタンダード、海外シフト等国際化の動きを示す言葉を耳にしない日はありません。商工会議所では、海外取引相談、産業視察団の派遣、貿易証明等の実施をしていますが、協会への参画を通して国際交流を深めていきたいと思ひます。



理事 荻原 誠

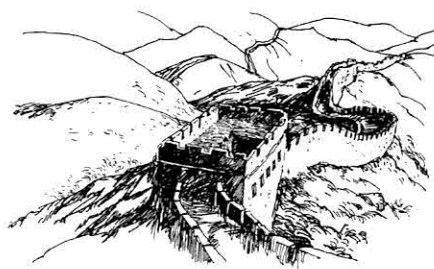
（沼津青年会議所所属）

本年より、当協会の理事を務めさせていただくことになりました。本年度、社団法人沼津青年会議所の副理事長を仰せつかっております。当協会の設立当時よりの深い関係に理事としての責任の重大さを感じております。まだまだ、わからないことが多くありますが、小林会長をはじめとする役員の皆様にご指導いただき微力ではございますが精一杯理事職を務めさせていただきます。併せて、会員の皆様にはご意見・ご協力を是非よろしくお願い申し上げます。



理事 大熊 康之

豊富な経験と卓越した識見を以ってNICEの運営を支えてこられた高橋前理事の後任としては浅学非才な私では大変力不足と思ひますが、皆様の御指導を仰ぎながら一生懸命頑張っていく所存です。よろしくお願いいたします。



**企画広報部会部会長 田中 治之**

「いやーこまったな。苦手な分野だしなー…」と思ったのが話をもらった時の正直な思いです。が、一度受けたからには、夜逃げするような羽目にならない限り誠心誠意務めさせていただきますので、会員諸兄の旧年に倍するご協力の程、宜しく願い申し上げます。

**企画広報部会副部会長 飯塚 信子**

出戻って来ました。少しは成長しての出戻りだと期待して下さい。機関紙の編集、インターネット広報、ボランティア登録のデータベース活用と、好きなフィールドでお役に立ち、岳陽市での日本語教師としての滞在をサポートしていただいた協会へ、少しでもお返しが出来ればと思っています。

**国際理解教育部会部会長 高澤 啓子**

前線に出た気分です。以前のように何でも「どおまえさア〜ん」という訳には行かなくなりました。部会の名前は少々カタイですが、外国語が出来なくても関係ありません。スタッフの活力が部会の栄養です。皆様の入部会をお待ちしております。抱負は、スタッフの増強に善戦。

**国際理解教育部会副部会長 笹原 嘉純**

沼津の国際交流活動に関わって既に10年近くになります。理事としての活動は今回が初めてですが、停滞気味にあるNICEの活動を活発化するために、外からの視点を忘れずに色々な提案をしていきたいと思っています。

**カラマズ一部会部会長 中村 房子**

隔年の相互訪問が今夏はこちらから出向く年。姉妹都市提携35周年の喜びをみなさまと分かち合いたいと思います。9月には次の交換教師を迎えたり、絵画の展示もします。年末には年忘れパーティーで楽しく賑やかに過ごしたいと思います。是非ご参加を!!

**カラマズ一部会副部会長 鈴木 清光**

こんにちは。新任の鈴木です。ニックネームは“きんちゃん”です。姉妹都市を理解し、若い人たちが、積極的に国際交流の活動に参加していく場をもっと広げていきたいなど

思います。

よろしく願いいたします。

岳陽部会部会長 本多 伝

当協会最年長理事（87歳）ではありますが、気持ちはまだまだ…

今年の10月の岳陽市への市民訪問団とともに、張家界へチャレンジ!! また、岳陽市に図書館を建てるという大きなプロジェクトに向かって邁進中。

**岳陽部会副部会長 千田 光子**

活力あふれる実年齢の岳陽部会。若輩?!の私ですが、諸先輩方のご助言・ご協力をいただいて、楽しく、より楽しく、そして温かな活動をしてゆければと思います。

よろしく願い申し上げます。

ふれあい部会部会長 杉山 正人

沼津国際交流協会の中で、最も部会員の多いふれあい部会ですが、事業への参加者が年々減ってきているように感じています。

出来るだけ多くの人に参加できるような雰囲気づくりをして、在住外国人の皆さんとも仲良く交流できるように頑張ります。

ふれあい部会副部会長 杉原 勢津子

ふれあい部会員同士の交流を大切にすること、そして事業の企画・運営の多勢の方に参画していただきたいと願っています。そこから更なるものが生まれてくるのではないのでしょうか。

部会長を補佐し、実りあるものにしたい!!

事務局**事務局長 菅沼 武治**

20年ぶりに国際交流の現場に戻ってきました。多くの会員の方々がお忙しい中、国際交流のための時間を創り出し、活躍されていることに心から敬意を表したいと思います。

**事務局員 谷田部 英二**

みなさん、はじめまして。4月より事務局を担当することになりました。フレッシュマンということで、フレッシュに頑張っていきたいと思っていますので、よろしく願います。



活 動 あ れ こ れ

ふれあい部会

スポーツ交流会が3月22日に盛大に開催され、私も参加しました。参加者は老若男女様々で、日本人41名・外国人29名という構成でした。バドミントン、インディアカ、ビーチボールバレー、ドッジボール、バスケットボール、ユニホックなどの球技、それに恒例になった10人11脚、綱引きなどの各種競技が行われました。

それでは、各種目の様子を説明していきます。

まずは、ドッジボールです。外国チームと日本チームに分かれて、プレイボール!! 手加減無しの真剣勝負でした。外国チームの繰り出す剛速球に対し、体格的に貧弱な日本チームは防戦一方。気づいた時には、コートに残った人はわずかという状態でした。2セット連取されて日本チームの完敗です。



室内ホッケーのユニホックは、混成チームで行われました。なじみやすいスポーツだけに経験も乏しく、皆さん力まかせでスティックを振り回します。ひとつのボールをめぐる攻防はまさしく体と体のぶつかり合いです。両チームとも強引なボール運びでゴールを目指し、想像以上にヒートアップしたゲームとなりました。

日本のお家芸ともいべき綱引きは、人数調整を行い、外国チームと日本チームに分かれて競い合いました。力任せのこの勝負、体つきからいって外国チームの断然有利かと思われました。ところが、経験の差が出たのか、それとも日本男児が意地を見せたのか、日本チームが予想に反して2対1で勝ちました。



なにも、激しいスポーツばかりではありません。ビーチボールバレーなどは子供を交えて優雅に行われましたし、10人11脚は息をピッタリと合わせたチームワークの勝負でした。自分に適したスポーツを皆さんそれぞれに楽しめたのではないのでしょうか。また、様々なスポーツを通じたふれあいで、本当の国際交流が図れたのではないかと思います。

来年、みなさんも是非参加されてはいかがでしょうか。意外とはまってしまうかもしれませんよ。

(杉山好永記)

カラマズー部会

派遣留学生決定!!

川口 沙織さん (沼津東高2年)

ボート部に所属し、ピアノもクラシックバレエも楽しむ、明るく、健康的な沼津東高2年生。カラマズーのみなさんに溶け込んで、きっと有意義な1年を過ごす事ができるでしょう。近況報告や帰国報告を楽しみにしましょう。



お知らせ

姉妹都市提携35周年の交流史誌を発行します。35年の足跡を寄稿文で、写真で、資料でお楽しみ下さい。英語バージョンも添えましたので、カラマズーのお知り合いへのプレゼントにも最適です。

会員の皆様には500円でお分けします。

…是非お求めを…

TEA TIME

寄稿



「タイふれあい紀行」

—— 鈴木 博子 (NICE会員)

NICEの皆さん、行って来た！ 行って来ましたよ、1996年、1997年の子供に会いに。タイは二度目ですが、いつもはツアー客なので、何も困る事なく旅行が出来ましたが、今回は主人と二人、辞書を片手に13日間!! 面白いことといたら何の、まあ～読んでみてください。私たちはタイ語、英語全然だめで、相手が日本語を喋ってくれることを期待しながら、機上の人となりました。



バンコクで97年の子供 (ツック) に会った時、「サオワラック・スクサマイ公務員です」ヤッター、日本語だよパパ、良かったねー、ところがどっこい、あとにも先にも日本語らしきものは……。持って行った辞書が大活躍！ 単語と単語との繋ぎ合わせで、通じた時にはすごく嬉しかった。

ツックの家は高床式で、玄関が川に面していて、朝早くから通勤ボートのけたたましい騒音で目が覚めます。夜は夜で裏が汽車の線路になっているため、夜中じゅう汽車が通ります。お姉さんたちはナコンパトマの新幹線だと言って、カッタンコットン、カッタンコットンと音を出して私たちを笑わせてくれます。

お母さんは小学校の先生、お父さんは校長先生です。いつも人が集まり、賭けトランプを家族以外の人たちとやっていました。ある日私たちがお母さんの学校を訪問した時、先生の写真がずらりと貼ってある中で、見たような顔の人達がいて、あっ、この人達はこれを行っている人達だあ～、とジェスチャーでトランプを投げると真似をしたり、お金を数える真似をしました。

お母さんは慌てて私の手を隠しました。その仕種の速いこと、速いこと！ 皆は笑いを堪えて (子供たちがいるから)、その場を出てから大笑いをしました。

「ああ、よかった、タイ語を喋れなくて…」

この旅行は96年の子供、ユットの卒業式出席のために計画されたものです。ユットが用意してくれたアパートに、家族、親戚、友達、私達、計14人で寝泊まりをし、朝早くからトラックの荷台へ大家族が乗り、ツアー客が行かないような観光地に毎日、毎日……。ある朝、ユットが、「ママ、パスポート持って！ ミャンマーに行くよ」なに、なに、ミャンマー、辞書持ってないよ？ 行く途中、私は便秘ぎみでお腹が少し張り、おならが出そうで出そうで (車の中であるわけにもいかず)、トイレに駆け込みました。車に戻ると、クンポー (お父さん) が水道の蛇口の絵が描いてある薬をくれました。私はお父さんが私の便秘を察して便秘薬をくれたのだと思い、飲みました。その間にお兄さんが辞書を引、「ママは下痢？」と、辞書を指差しました。「違う、違う、私は便秘だよ……」と、私も辞書を指差し、「便秘便秘、これこれ」するとお兄さんが「NO、ママ、その薬は下痢止めダヨ！」「ええ～、飲んじゃったあ～」皆で爆笑!! その二時間後、お腹を通過、便秘が解消。お父さんにまた辞書を引ながら、クンポーは私の名医だよー、と言ってやりました。下痢止めで便秘が治っちゃった！



主人に「帰りたくないよオオオオオ」と言ったら、「いればアアアアア」だって。

今までにない、最高の旅でした。

国際交流なんでも情報室

「燦々ぬまづ踊り」でレッツ国際交流

踊りの季節がやって来ましたね。夏の一夜をおおいに楽しみましょう。そして賞も頂きましょう。

と き 7月18日(出)PM6:00~
と ころ 沼津駅前 さんさん通り
内 容 約7000人が参加する舞踊パレードに沼津国際交流協会は外国人と日本人の混成チームで出場
定 員 40人 会員以外の参加も大歓迎!
参加費 夕食を必要とする人は弁当代 ¥700
練習日 7月1・2・6・7・17日
 午後7時~9時
 市民文化センター 第2リハーサル室

中国文化理解教室開催のお知らせ

☆中国語教室☆

期 間 6月25日(木)~10月1日(木)
 毎週木曜日 計14回
 (8月13日はお休み)
時 間 19:00~19:50 初級班
 20:10~21:00 中級班
定 員 各15名(6月15日×切り)
参加費 2000円(資料代その他)
場 所 市民フロアー(市役所別館)
 但し7/16および7/23は市民文化センター第5会議室

岳陽市へ沼津市民訪問団を派遣

今年の10月友好都市・岳陽市を訪問する沼津市民訪問団を募集します。

10月10日~17日の、7泊8日の予定です。

今年は国立公園の張家界へ行くプランを立てています。

詳しくは、事務局にお問い合わせ下さい。



国際交流サロン第1回

☆インターナショナルゲームパーティー☆ ~世界のゲームを体験しよう!~ 〈参加者募集〉

と き 6月21日(日)
 13:00~16:00
と ころ 第一地区センター(八幡町、第一小内)
内 容 日本人と外国人が互いに自国のゲームを紹介し合って各国のゲームを体験
対 象 小・中・高生から大人まで
定 員 日本人70名・外国人30名
申込受付 6月5日(金)から開始
 定員になり次第締め切り

☆国際交流サロンのスタッフ募集!☆

当日イベントスタッフとしてご協力いただける方、御一報下さい! 一回だけでも構いません。

第1回 インターナショナルゲームパーティー
 ~世界のゲームを体験しよう~
日時 10年6月21日(日)
 13:00~16:00
第2回 インターナショナルクッキングサロン
日時 10年7月19日(日)
第3回 インターナショナルダンスフェスタ
日時 10年10月4日(日)
 場所は全回第一地区センター(八幡町を予定)

日本語を語る会

☆日本語ボランティア講習会☆

毎週土曜日、図書館で行っている「日本語を語る会」のボランティア講師のための講習会。将来「日本語を語る会」のボランティア講師として登録したい方もご参加下さい。内容は現在Cクラスで使用しているテキストの使い方が中心です。月1~2回の予定で行い、講師会・講師登録・飲み会(!?)がプラスされる時もあります。6月と7月の予定は以下のとおりです。

6月19日(金) 19:00~21:00
 7月11日(出) 15:15~16:30